STORY IS GETTING
BETTER NOW!

TRANSLATOR:
MUNTASIRALAM3

EDITOR:
PIRATING_NINJA

FOLLOW ON
TWITTER
@MUNTASIRLAM3
FOR MORE
UPDATES

第3話 雨は降り続く
CHAPTER 3:
THE PAIN
CONTINUES
TO POUR

!?
ITS OFF! ITS OFF!
KYAA !!!!
UOH!

!!!
TOOKI KUN.....
TO ...
TOOKI KUN .....
.....
TO- TOONO!

IM SURE THEY'LL TURN THE POWER ON SOON..
AH ARE YOU OK? IT SEEMS THERE'S A BLACK OUT...

THE DAY THAT I WANTED IT TO REALLY BECOME .....
WOULD THIS HAPPEN TO BE..

THIS NET CAFE..
BY CHANCE I CAME IN HERE ON THE WAY HOME..
IN SUCH A PLACE !....

I MET HER... TOONO KAHO. I MET HER AGAIN
I NEVER THOUGHT I WOULD MEET THE PERSON WHO I THOUGHT WAS MY FIRST LOVE TO BE HERE
HOW COULD I FORGET!
YOU REMEMBER ME?!
WOW SO NOSTALGIC!
TOOKI KUN?!
WE'RE CONNECTED TOGETHER BY OUR HANDS
AND SO—
RIGHT NOW IN THE TOTAL DARKNESS THAT SURROUNDS US—
THIS IS TOTALLY...

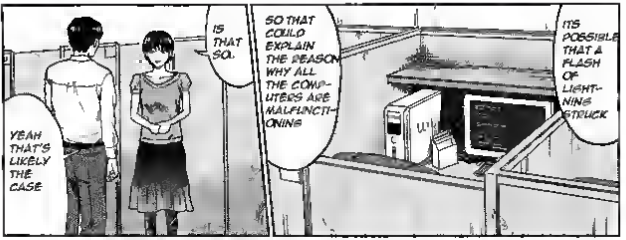
TOTALLY LIKE THOSE TIMES...
FU FU FU FU...
THOSE TIMES IN MIDDLE SCHOOL!

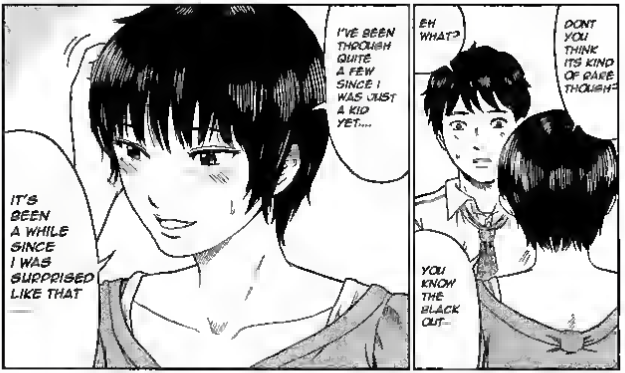
AH..... ITS HOT....
DID SOME ONE TURN ON THE HEATER OR SOME THING?
THE SOUND OF RAIN?
I'M HEAT-ING UP...
HA
HA
HA
HA..
HA..
HA..
TOO-NO'S HAND..
HA...
ITS REALLY WARM....

!!

AH...

EH? AH....
MY BAD..
S-SO-SORRY!
WHAT JUST HAPPENED NOW...
SORRY I WAS JUST SURPRISED .....
THERE WAS A LITTLE THUNDER WHEN I ENTERED ANYWAYS
ITS LIKELY JUST THE RAIN'S FAULT YOU KNOW
THE AMAZING SOUND OF RAIN IT SEEMS


YEAH THAT'S LIKELY THE CASE
IS THAT SO.
SO THAT COULD EXPLAIN THE REASON WHY ALL THE COMPUTERS ARE MALFUNCTIONING
ITS POSSIBLE THAT A FLASH OF LIGHTNING STRUCK


IT'S BEEN A WHILE SINCE I WAS SURPRISED LIKE THAT
I'VE BEEN THROUGH QUITE A FEW SINCE I WAS JUST A KID YET...
EH WHAT?
DONT YOU THINK ITS KIND OF RARE THOUGH?
YOU KNOW THE BLACK OUT

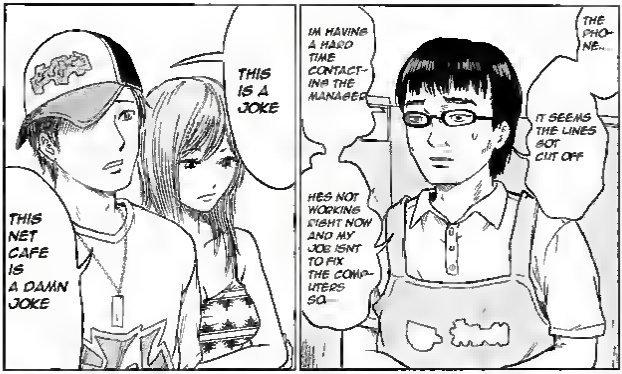
TOONO DOESEN'T REMEMBER THAT TIME
IT SEEMS THAT...
A-AH...
IS THAT SO.

WAS IT THE RESULT OF THE THUNDER AND THE WIND PERHAPS?
BUT
WHAT WAS THAT SOUND FROM THE CELL PHONES?
AH BUT
EH?!
ITS THE FAULT OF THOSE ELECTRO MAGNETIC WAVES OR SOMETHING LIKE THAT RIGHT?
10:38
WELL IT'LL BE OKAY SOON ENOUGH
ON TOP OF THAT THE COMP-UTERS FROZE DIDNT THEY
YEAH
AH! WHA-!!!!!!
EHHH IS THIS YOUR WIFE?!
WHAT DO WE HAVE HERE!

IN ANY CASE SHE'S REALLY NOISY AND
AH NO, YOU'RE WRONG
AH—!
EEEE! WHAT A CUTE PERSON!
CMON CMON SHOW ME! SHOW ME!

OI!
THATS NOT HOW IT IS!
HAHA
YOU GUYS HAVE A GOOD RELATION SHIP DONT YOU

CMON WE WANNA USE OUR COMPUTERS!
HURRY UP AND FIX THE DAMN THINGS!
OI! SHOP CLERK!
!


THIS IS A JOKE
THIS NET CAFE IS A DAMN JOKE
IM HAVING A HARD TIME CONTACTING THE MANAGER
HES NOT WORKING RIGHT NOW AND MY JOB ISNT TO FIX THE COMPUTERS SO...
THE PHONE...
IT SEEMS THE LINES GOT CUT OFF

...
YEAH THIS IS A FUCKING JOKE..
EH C'MON ARE YOU SERIOUS?!
WHAT DO WE DO NOW GO HOME?

THE RAIN'S GOT ME REALLY WORRIED .....
I WONDER IF I SHOULD GO HOME ALREADY AS WELL...
EH?!!?!

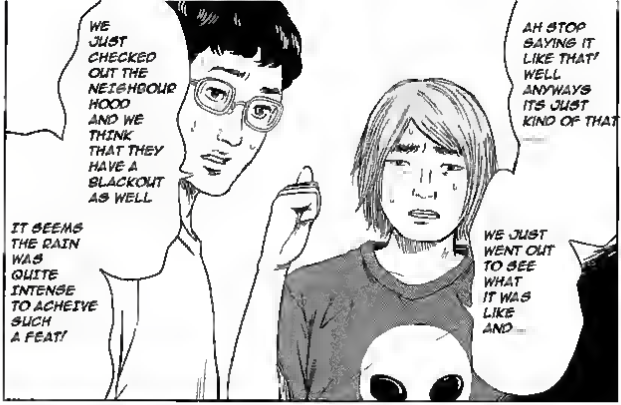
IF I RETURN HOME...
IN THIS CONDITION THINGS AREN'T LOOKING GOOD...
NO BUT... IN THIS...
KOUICHI KUN
I'LL BE BACK TO MY DAILY LIFE
THIS NIGHT WILL SURELY FINISH THEN!
I WANTED TO TALK TO YOU PROPERLY ABOUT YESTERDAY
I JUST SEND HER A MAIL RIGHT NOW...
AH NO NO! ITS FINE ITS REALLY FINE!
YOU DON'T WANT TO WORRY YOUR WIFE NOW...
KOUICHI YOU SHOULD GO HOME SHOULD YOU
NO WAY...
OUT OF RANGE.....
ERROR*
WHAT THE?!

WELL THEN
LETS WALK TO THE STATION TOGETHER
Y-YEAH
.....
DONT YOU THINK ITS TIME WE GO HOME?
RIGHT?
IT CANT BE HELPED
I WOULDNT WANNA ADD ON TO THE STRESS SHE ALREADY HAS—
ANYWAYS, YUKIE IS PROBABLY REALLY WORRIED BY NOW CONSIDERING SHE'S BEEN WAITING

I DONT WANT TO GO HOME JUST YET!
SCUSE ME---!
BUT STILL I.....

YOU GUYS YOU'RE GOING HOME AREN'T YOU?
HEY YOU GUYS..
EH
ITS NOT OUR FAULT!
BUT
THIS IS A BIG JOKE!

WELL I JUST WANTED TO UMM YOU KNOW
I-IS THAT SO.
AH... YES
EH?


WE JUST CHECKED OUT THE NEIGHBOUR HOOD AND WE THINK THAT THEY HAVE A BLACKOUT AS WELL
IT SEEMS THE RAIN WAS QUITE INTENSE TO ACHEIVE SUCH A FEAT!
AH STOP SAYING IT LIKE THAT! WELL ANYWAYS ITS JUST KIND OF THAT
WE JUST WENT OUT TO SEE WHAT IT WAS LIKE AND

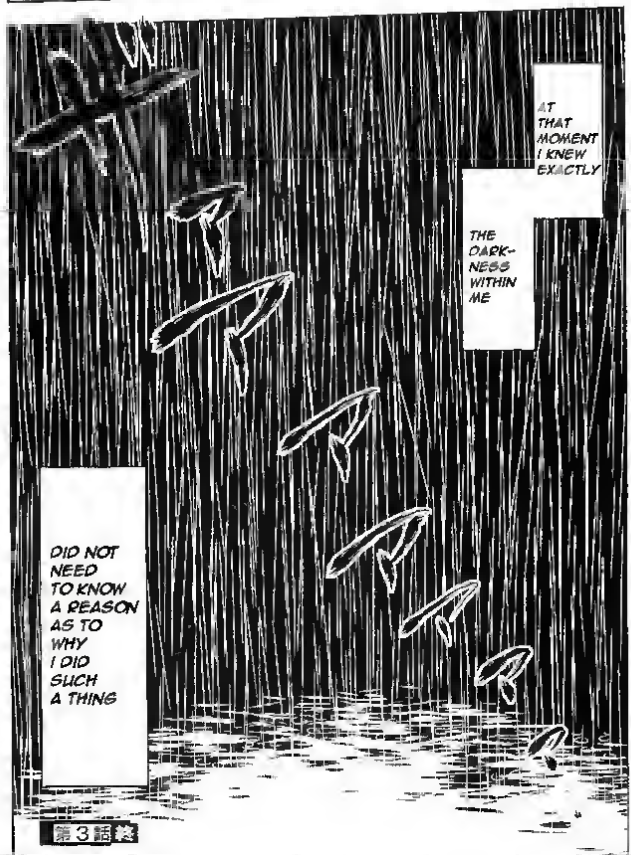
EH?
THE BLACKOUT DIDNT STOP YET?!

ゴゴゴゴゴゴ
ガガガガ
カツカツカツ

AH IT AMAZING SO MUCH WATER WE'RE GONNA GET SOAKED
.....

WAAAAA!
THIS ISN'T A GOOD IDEA!
IT'S BEST FOR US TO WAIT UNTIL THE MORNING UNTIL WE SEE IT BECOMES BETTER!
SHIT THEY WERE RIGHT!
THERE'S TONS OF RAIN
LOOKS LIKE NO POWER EITHER

I GUESS SO.
Y-YEAH...


AT THAT MOMENT I KNEW EXACTLY
THE DARK-NESS WITHIN ME
DID NOT NEED TO KNOW A REASON AS TO WHY I DID SUCH A THING
第3話終